

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 34 (1972)  
**Heft:** 8

**Erratum:** Mechanisierung und Technik in der Forstwirtschaft  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

kritisch beurteilt. «Ein gleichmässiges und lockeres Aufschichten ist kaum möglich, weil die Greiferzange das Futter gepresst und wenig gelockert abwirft. Das Futter lagert folglich ungleichmässig dicht, was eine ungleichmässige Durchlüftung zur Folge hat».

Dazu folgendes:

Wenn nur eine oder zwei Schichten Futter geladen werden, könnte die oben erwähnte Beschreibung bei einem Anfänger in der Greiferbedienung stimmen. Der Routinier fährt mit dem Greifer während sich die Zange öffnet. Dadurch wird das Futter gestreut. Die Pressung des Futters durch die Zange dürfte nicht grösser sein als die Pressung des Futters auf dem Stock durch das Eigengewicht, wenn es 1 m hoch eingefüllt wird. Entsprechende Kontrollwägungen durch die FAT wären interessant. Bei der Warmbelüftung liegt das Futter auch beim Abladen mit dem Greifer sehr locker am Stock. 1971 war unser kaminfreier Heu- und Emdstock 7–8 m hoch. Der Luftwiderstand betrug max. 48 mm Wassersäule. Die tägliche Stockkontrolle ist empfehlenswert. Mit dem Greifer lassen sich feuchtere Futterpartien ohne Anstrengung auf trockene Schichten bringen. Die Luftführung wird dadurch rasch korrigiert.

Die Untersuchung unserer Durchschnittsfutterproben durch die EFA ergab:

1970/71	10,2 %	verdauliches Protein
1971/72	8,7 %	verdauliches Protein.

Wer siliert, schreckt vor grösseren Investitionen für den Bau der Silos nicht zurück. Wer das Futter belüftet, darf mehr investieren, da der Anteil des belüfteten Futters in der Regel grösser ist als der silierte Teil. Im Vergleich zu den Gesamtkosten der Scheune sind die Aufwendungen für eine rationelle Dürrfutterkonservierung bescheiden. Die Investitionen können noch wirtschaftlicher werden, wenn das Futter von Natur- und Kunstmiesen nur mit Hilfe der Belüftung konserviert und das Silieren auf die Ackerprodukte beschränkt wird. Bei der Warmbelüftung fällt der Verzicht auf das Silieren von Graskleemischungen nicht schwer.

Der Greifer ermöglicht eine **bessere Ausnützung**

**der Zwischenböden** in den Oekonomiegebäuden. Wir heben mit dem Greifer die leichten Futter- und Ackerbaumaschinen, die Heu- und Strohballen und die Hobelspäne auf den Zwischenboden. Die Remisen können dadurch für die schweren Maschinen und Wagen und für die Zwischenlagerung von Kartoffeln und Obst reserviert werden.

J. Fässler, A. Müller

Eine Präzisierung

## Mechanisierung und Technik in der Forstwirtschaft

Unter diesem Titel veröffentlichten wir in der Nr. 14/71 (S. 839) einen Bericht von Werner Roth, Oberbözberg, über die «Fachmesse für Forstwesen» in Spreitenbach (28.8. bis 1.9.1971). Bei der Beschreibung des Holzentrindungsgerätes «Rind-ab» stützte sich der Berichterstatter stark auf den Bericht Nr. 30 (April 1970) betitelt «Stammholzentrindung mit RINDAB» von A. Butora von der Eidg. Anstalt für das forstliche Versuchswesen in Birmensdorf ZH. Leider hat es unser Korrespondent unterlassen die genannte Quelle anzugeben. Für diese Unterlassung entschuldigen wir uns.

Die gekürzte Form der Berichterstattung liess zudem Missverständnissen über die gegenüber der Handentrindung mögliche Zeiteinsparung offen. Wir zitieren daher aus dem genannten Bericht Nr. 30 folgende zusammenfassenden Angaben über das Entrindungsgerät «Rindab»:

«Zeitaufwand: Verglichen mit der Handentrindung beträgt die Einsparung an menschlicher Arbeit bei Verfahren 1 (der gleiche Traktor rückt und entrindet gleichzeitig) ca. 60 %, bei Verfahren 2 (2 Traktoren arbeiten gleichzeitig) 20 bis 40 %, während bei Verfahren 3 (vorher gerücktes Holz wird entrindet) bei schwachen Stämmen bereits der Arbeitsaufwand der Handarbeit erreicht wird.»

Wir bitten unsere Leser um Kenntnisnahme und danken der Eidg. Anstalt für forstliches Versuchswesen in Birmensdorf ZH für die nicht belanglose Präzisierung.

Die Redaktion